

Brusel 31. října 2025  
(OR. en)

14589/25

LIMITE

ENV 1119  
JUR 713  
INF 198  
ONU 76  
RELEX 1361

---

---

Interinstitucionální spis:  
2025/0316 (NLE)

---

---

#### POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	13400/25
Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na osmém zasedání smluvních stran Aarhuské úmluvy, pokud jde o sdělení ACCC/C/2015/128 o přístupu ke spravedlnosti v souvislosti s rozhodnutími o státní podpoře, sdělení ACCC/C/2013/96 o projektech společného zájmu, sdělení ACCC/C/2014/121 o směrnici o průmyslových emisích a sdělení ACCC/C/2010/54 o národních akčních plánech v oblasti energetiky – přijetí

1. Úmluva EHK OSN o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí (Aarhuská úmluva) je jediným mezinárodním právně závazným nástrojem, který veřejnosti poskytuje široká a konkrétní práva účasti na rozhodování a přístupu k informacím a právní ochraně v oblasti životního prostředí. Osmé zasedání smluvních stran Aarhuské úmluvy (MOP8) se bude konat ve dnech 17. až 19. listopadu 2025 v Ženevě. EU a všechny členské státy jsou smluvními stranami Aarhuské úmluvy.

2. Podle Aarhuské úmluvy byl Výbor pro dodržování pověřen přezkumem dodržování úmluvy smluvními stranami a na každém zasedání smluvních stran jsou zvažována a přijímána rozhodnutí o nedodržování ze strany konkrétních smluvních stran. Jedním z bodů pořadu jednání 8. zasedání smluvních stran je rozhodnutí VIII/8e týkající se dodržování závazků plynoucích z Aarhuské úmluvy Unií, včetně zjištění Výboru pro dodržování týkajících se sdělení ACCC/C/2015/128 v souvislosti s přístupem k právní ochraně v záležitostech životního prostředí, pokud jde o konečná rozhodnutí o státní podpoře a doporučení uvedená v rozhodnutí VII/8f ve vztahu k vnitrostátním plánům v oblasti energetiky a klimatu, projektům společného zájmu a směrnici 2010/75/EU.
3. Dne 30. září 2025 předložila Komise Radě návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na osmém zasedání smluvních stran Aarhuské úmluvy, pokud jde o sdělení ACCC/C/2015/128 o přístupu ke spravedlnosti v souvislosti s rozhodnutími o státní podpoře, sdělení ACCC/C/2013/96 o projektech společného zájmu, sdělení ACCC/C/2014/121 o směrnici o průmyslových emisích a sdělení ACCC/C/2010/54 o národních akčních plánech v oblasti energetiky<sup>1</sup>.
4. Návrh Komise posoudila dne 1. října 2025 Pracovní skupina pro mezinárodní otázky životního prostředí (UNECE Aarhus) a dne 6. října 2025 Pracovní skupina pro životní prostředí. Na základě jednání na těchto dvou zasedáních a s ohledem na připomínky zaslané delegacemi vypracovalo předsednictví kompromisní znění<sup>2</sup>. Neformální zjednodušený písemný postup, který skončil dne 13. října 2022, potvrdil, že ve prospěch kompromisního znění předloženého předsednictvím se vyslovila kvalifikovaná většina. Znění prošlo právně-lingvistickou revizí<sup>3</sup>, při níž byly mimo jiné provedeny změny ve 3. bodě odůvodnění s cílem uvést jej do souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2021/2271<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Dokument 13400/25.

<sup>2</sup> Dokument 13853/25.

<sup>3</sup> Dokument 13931/25.

<sup>4</sup> ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/2271/oj>

5. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby Radě doporučil, aby:
- a) přijala návrh rozhodnutí Rady uvedený v dokumentu 13931/25 (znění finalizované právníky-lingvisty) jako bod „A“ pořadu jednání některého z nadcházejících zasedání;
  - b) informovala o přijetí v souladu s čl. 218 odst. 10 SFEU Evropský parlament.
-